

DIRASPATRICI - PIGIATRICI (serie DPN)

FOULOIRS-EGRAPPOIRS (série DPN)

DESTEMMERS / CRUSHERS (DPN Series)

ABBEERMACHINEN UND QUETSCHENRICHTUNGEN (DPN-Serie)

DESPALILLADORA-ESTRUJADORA (serie DPN)



Le diraspatrici C.M.E. non hanno bisogno di presentazioni, sono un prodotto di altissima efficienza che si colloca nelle primissime fasce del mercato per qualità ed affidabilità. Vengono prodotte ormai da 70 anni e sono in continua evoluzione per rispondere al meglio alle esigenze del settore e del cliente. Le nostre macchine si contraddistinguono per:

- ✓ Alte prestazioni
- ✓ Semplicità di settaggio dei parametri di funzionamento
- ✓ Rapida ed economica manutenzione
- ✓ Facile e veloce pulizia

 **Gamma** / Gamme / Range / Produktpalette / Gama

Modello Modèle - Model Modell - Modelo	Produzione uva Production de raisin Grape production Leistung Producción uva	Potenza battitore Puissance batteur Power of the beater Motorleistung Stachelwalze Potencia tambor	Potenza gabbia Puissance cage Power of the cage Motorleistung Korb Potencia jaula	Dimensioni Dimensions Dimension Abmessungen Dimensiones	Peso Poids Weight Gewicht Peso
	[t/h]	[kW]	[kW]	W x L x H [mm]	[kg]
DPN10	8 - 12	2,2		750 x 2050 x 1180	295
DPN15	13 - 17	2,2		870 x 2500 x 1050	450
DPN25	22 - 28	3,0		1280 x 2880 x 1200	650
DPN45L	40 - 50	5,5		1100 x 3420 x 1350	1000
DPN60L	55 - 65	7,5		1300 x 3770 x 1420	1170
DPN80	70 - 90	9,2	1,5	1350 x 3090 x 1720	1300
DPN100	90 - 110	11	2,2	1640 x 4550 x 1800	1690
DPN130	110 - 130	15	3	1640 x 4550 x 1800	1950
DPN130S	145	22	4	1750 x 4550 x 1800	2090

Per DPN Modello Pour DPN Modèle For DPN model Für DPN Modell Para DPN Modelo	Tramoggia Trémie - Hopper Trichter - Tolva	Pigiatrice Fouloir - Crusher Quetscheinrichtung Estrujadora			Sistema di trasferimento Transfert fluide - Fluid transfer - Flüssigkeitsübertragung Transferencia del líquido			
		Potenza [kW] Puissance Power Leistung Potencia	Modello Modèle Model Modell Modello	Potenza [kW] Puissance Power Leistung Potencia	Rulli Rouleaux Rollers Rollen Rodillos	Vasca raccogli mosto Trémie récolte mout - Hopper for must Mostauffangwanne Tanque de recogida mosto	Pompa PMT Pompe PMT - PMT pump Pumpe PMT - Bomba PMT	
						Potenza [kW] Puissance Power Leistung Potencia	Modello Modèle Model Modell Modello	Potenza [kW] Puissance Power Leistung Potencia
DPN10	motore battitore/moteur batteur Beater motor/ über Stachelwalze	PR10	0,75	2	-	-	-	
DPN15	0,55	PR15	1,1		0,55	PMT15	5,5	
DPN25	0,75	PR25	1,5		0,75	PMT25	7,5	
DPN45L	1,1	PR45	2,2		1,1	PMT45	9,2	
DPN60L	1,5	PR60	3	4	1,5	PMT60	11	
DPN80	1,8	PR130	4		1,8	PMT80	15	
DPN100	2,2				2,2	PMT100	18,5÷22	
DPN130					2,2	PMT130	22	
DPN130S					2,2	PMT130S	30	

Impiego

La possibilità di regolare sia la velocità di gabbia e battitore sia la distanza tra di essi, unita ai sistemi di sgrondo, pigiatura e trasferimento del mosto, rende le DPN prodotte da C.M.E ideali per: qualsiasi tipo di uva; qualsiasi tipo di vendemmia (manuale o meccanica).

Le varie parti della macchina possono prendere parte o meno al processo. La diraspatrice può essere pertanto configurata a seconda delle esigenze della produzione: diraspa-pigia-pompa; diraspa-pompa; pigia-pompa.

Principali caratteristiche

- Realizzate completamente in acciaio inox
- Robustezza
- Facile igienizzazione
- Semplice estrazione del battitore e gabbia
- Regolazione della distanza tra battitore e gabbia
- Possibilità di inserimento delle altre macchine (pigiatrici, pompe) anche in un secondo tempo
- Manutenzione efficace ed economica



AZIENDA CON SISTEMA
DI GESTIONE QUALITÀ
CERTIFICATO DA DNV GL
= ISO 9001 =



DPN 15



DPN 25



DPN 45



DPN 60



DPN 80



DPN 100

+ Optional

- cilindri pneumatici
- palette in gomma
- celle di carico per la pompa monovite serie PMT (regolazione automatica della produzione)

✓ Configura la tua DPN

Alimentazione

- Direttamente flangiata all'alimentatore/convogliatore
- Con tramoggia di alimentazione

La tramoggia è dotata di sgrondo ed è direttamente flangiata alla DPN.


Pigiatura


- rulli in gomma con regolazione della distanza per una pigiatura soffice delle uve
- possibilità di esclusione del sistema di pigiatura

Trasferimento del mosto


Il mosto in uscita dalla DPN (o dal sistema di pigiatura) può essere convogliato tramite:

- una vasca raccogli-mosto
- pompa monovite con tramoggia (PMT o PMCT)
Viene posizionata sotto alla DPN. Il mosto arriva direttamente alla tramoggia di alimentazione della pompa.

 Les égrappoirs CME n'ont pas besoin d'introduction, ils constituent un produit à très haut rendement, placé dans les tous premiers segments du marché en termes de qualité et de fiabilité. Ils sont produits depuis 70 ans et évoluent constamment pour mieux répondre aux besoins du secteur et du client. Nos machines se distinguent par: Fiabilité; Réglage simple des paramètres de fonctionnement; Maintenance rapide et économique; Nettoyage rapide et facile. **Applications:** La possibilité d'ajuster la vitesse de la cage et du batteur et la distance entre eux, ainsi que les systèmes de vidange, d'écrasement et de transfert du moût, font que le DPN produit par C.M.E est idéal pour: tout type de raisin; tout type de vendange (manuelle ou mécanique). De plus, les différentes parties de la machine peuvent prendre part ou non au processus, de sorte que l'égrappoir peut être configuré en fonction des besoins de la production pour obtenir un système: égrappe-foule-pompe; égrappe-pompe; foule-pompe. **Caractéristiques principales:** entièrement en acier inoxydable; Robustesse; Désinfection facile; Extraction simple du batteur et de la cage; Réglage de la distance entre le batteur et la cage; Possibilité d'insérer les autres machines (fouloirs, pompes) même dans un second temps; Maintenance efficace et économique. **Configurez votre DPN:** **Puissance:** Directement bridé au convoyeur; avec trémie d'alimentation. La trémie est équipée d'un écoulement et est directement bridée sur le DPN. **Fouillage:** rouleaux en caoutchouc avec réglage de la distance pour un passage doux des raisins; possibilité d'exclusion du système de fouillage. **Transfert du moût:** Le moût laissé par le DPN (ou par le système de fouillage) peut être transmis par: un bac de récolte moût; Pompe à vis série PMT ou PMCT. Elle est positionnée sous le DPN. Le moût arrive directement à la trémie d'alimentation de la pompe. **En option:** cylindres pneumatiques; palettes en caoutchouc; cellules dynamomètres pour la pompe à vis de la série PMT (régulation automatique de la production).

 With over 70 years of production, C.M.E. destemmer/crushers are leading the world in quality and reliability. Our constantly evolving machines are renowned for being robust, efficient machines that produce high quality juice with minimal stalk damage. They have been produced for 70 years and are constantly evolving to best meet the needs of the sector and customer. Our machines are distinguished by: Reliability; Simple setting of operating parameters; Quick and economical maintenance; Quick and easy cleaning. **Applications:** The ability to adjust the speed of the cage and beaters (as well as the distance between them), when combined with effective systems for draining, crushing and transferring must, makes the DPN series ideal for: any type of grapes; any type of harvest (manual or mechanical). The design of each machine allows for the inclusion or exclusion of each step of the process, meaning that the destemmer/crusher can be configured according to the specific needs of your production: destemming-crushing-pumping; destemming-pumping; crushing-pumping. **Main characteristics:** Completely made of stainless steel; Robust; Easy cleaning; Simple extraction of beater and cage; Adjustment of the distance between the beater and the cage; Designed in order to integrate the system with other accessories (crushers, pumps); Effective and economic maintenance. **How you can configure your DPN:** **Feeding:** Can be directly flanged to your feeder / conveyor; With a motorized feeding hopper that includes a pre-draining system and is directly flanged to the DPN. **Crushing:** Rubber rollers with adjustable separation for the soft pressing of grapes; Easy removal of the crushing system on all models. **Must transfer:** The must left by the DPN (or by the crushing system) can be conveyed through: A collecting tank; A single screw pump with hopper (PMT or PMCT series) that is positioned below the DPN. The must is fed directly to the feeding hopper of the pump. **Optional:** pneumatic cylinders; rubber blades; load cells for the PMT series single-screw pump (automatic production regulation).

 C.M.E. Abbeermaschinen brauchen keine Vorstellung, sie sind ein Produkt mit sehr hoher Effizienz, das in den obersten Segmenten des Marktes für Qualität und Zuverlässigkeit angesiedelt wird. Sie werden seit 70 Jahren hergestellt und entwickeln sich ständig weiter, um den Bedürfnissen der Branche und der Kunden gerecht zu werden. Unsere Maschinen zeichnen sich aus durch: Zuverlässigkeit; Einfache Einstellungen der Betriebsparameter; Schnelle und wirtschaftliche Wartung; Schnelle und einfache Reinigung. **Anwendungen:** Die Möglichkeit, sowohl die Geschwindigkeit als auch den Abstand von Stachelwalze und Abbeerkorb einstellen zu können, zusammen mit den Entsaftungs-, Quetscheinrichtungs- und Mostübertragungssystemen macht die von C.M.E. hergestellte DPN ideal für: jede Art von Trauben; jede Art von Lese (manuell oder mechanisch). Zusätzlich können die verschiedenen Teile der Maschine aktiviert werden oder nicht, somit kann die Abbeermaschine den Bedürfnissen der Produktion angepasst werden, um folgende Kombinationen zu ermöglichen: Abbeeren-Quetschen-Pumpen; Abbeeren-Pumpen; Quetschen-Pumpen. **Hauptmerkmale:** Komplett aus Edelstahl gefertigt; Robustheit; Einfache Reinigung; Einfache Demontage der Stachelwalze und der Abbeerkorb; Einstellung des Abstandes zwischen Stachelwalze und Abbeerkorb; Möglichkeit, weitere Maschinen (Quetscheinrichtung, Pumpe) in einem zweiten Moment anzubauen; Effiziente und wirtschaftliche Wartung. **Konfigurieren Sie Ihre DPN:** **Beschickung:** Direkt an den Feeder / Förderer angeflanscht; Mit Annahmetrichter. Der Trichter ist mit einer Entsaftung ausgestattet und wird direkt an die DPN angeflanscht. **Quetschen:** Gummierollen mit Feineinstellung des Abstandes für ein sanftes Anquetschen der Trauben; Möglichkeit die Quetscheinrichtung zu umgehen. **Mostübertragung:** Der Most, der vom DPN (oder von der Quetscheinrichtung) abfließt, kann weitergefördert werden durch: Eine Mostsauffangwanne; Eine Exzentrerschneckenpumpe mit Trichter der Serie PMT oder PMCT; Sie wird unterhalb der DPN positioniert. Der Most gelangt direkt in den Einfülltrichter der Pumpe. **Sonderausstattung:** Pneumatikzylinder; Gummifinger an Stachelwalze; Wiegezellen für die Exzentrerschneckenpumpe der PMT-Serie (automatische Durchflussregelung).

 Las máquinas despalilladoras C.M.E. no necesitan presentación, son un producto de muy alta eficiencia que se coloca en los primeros segmentos del mercado por calidad y confiabilidad. Se han producido durante 70 años y evolucionan constantemente para satisfacer mejor las necesidades del sector y del cliente. Nuestras máquinas se distinguen por: Fiabilidad; Configuración simple de los parámetros de operación; Mantenimiento rápido y económico; Limpieza rápida y fácil. **Aplicaciones:** La posibilidad de ajustar tanto la velocidad de la jaula como la velocidad del tambor y la distancia entre ellos, junto con los sistemas de drenaje, estrujado y transferencia de mosto, hace que la DPN producida por C.M.E. sea ideal para: cualquier tipo de uva; cualquier tipo de cosecha (manual o mecánico). Además, las diversas partes de la máquina pueden participar en diferentes procesos, por lo que la despalilladora se puede configurar de acuerdo con las necesidades de producción para obtener un sistema: despalilla-estruja-bomba; despalilla-bomba; estruja-bomba. **Características principales:** Completamente realizadas de acero inoxidable; Robustez; Fácil desinfección; Extracción simple del tambor y jaula; Ajuste de la distancia entre el tambor y la jaula; Posibilidad de insertar las otras máquinas CME (estrujadoras, bombas, trituradores, aspiradores) incluso en un momento posterior; Mantenimiento efectivo y económico. **Configura tu DPN:** **Alimentación:** Directamente conectada al alimentador/transportador; Con tolva de alimentación. La tolva está equipada con drenaje y está directamente conectada a la DPN. **Estrujado:** rodillos de goma con ajuste de la distancia para un prensado suave de las uvas; posibilidad de exclusión del sistema de estrujado. **Transferencia de mosto:** El mosto dejado de la DPN (o de el sistema de trituración) se puede transportar a través: Un tanque de recogida de mosto; Bomba helicoidal con tolva serie PMT o PMCT. Está posicionada debajo de la DPN. El mosto llega directamente a la tolva de alimentación de la bomba. **Opcional:** cilindros neumáticos; paletas de goma; celdas de carga para la bomba helicoidal de la serie PMT (regulación de producción automática).